

先例，起了怂恿被自己力量迷住了心窍的侵略者的作用。

185. 联合国所代表的国际社会，面对着所有拒绝给人民安全和自由的侵略者，应当执行人民的意

志，使这些国家能获得自由，消除不发达状况并享有繁荣，现在正是时候了。

下午一时三十分散会

## 第一八七三次会议

一九七〇年十月十九日星期一下午三时纽约

### 纪念会议

一九七〇年十月十四日至二十四日\*

主席：爱德华·汉布罗先生(挪威)

#### 议程项目 21

#### 庆祝联合国成立二十五周年(续)

1. 主席：请尼日尔共和国总统特使、外交部长库尔莫·巴库涅先生阁下发言。

2. 巴库涅先生：主席先生，请允许我代表我国代表团和我本人对你光荣地当选为联合国大会第二十五届会议主席致以热烈的祝贺。就我们而言，我们认为这是对你作为一个杰出政治家一致公认的品德的赞赏，同时也是对贵国应有的诚恳的敬意。我们也高兴地同大家一道对你的品德表示赞赏，并对贵国表示敬意。

3. 贵国忠于和平与人道主义传统是举世公认的；你作为一个法学家与外交官在为贵国完全献身于国际事务的光辉经历中所表现出来的才能，使得大家理所当然地选你主持当前的辩论。

4. 但是，不想想那个近九年来一直主宰我们联合国命运的杰出人物，我们又怎么能谈论和平，谈论人类的团结，或者谈论作为联合国推动力的世界范围

的国际主义精神呢？对和平的极度忠诚与始终不渝的关怀，勇敢与顽强，耐心与遇事不乱的冷静态度，使我们的秘书长吴丹成为应付困扰着我们苦恼世界的各种复杂局势的理想人物。

5. 至于尼日尔人民，他们不会轻易就忘记他最近对尼亚美的访问。他们通过我的发言向这位对第三世界国家前途的坚定信念从未动摇过的实干家表示热烈的赞扬。

6. 自五大洲的五十一个国家在一次造成巨大破坏和数千万人死亡的战争后为联合国——今天又再次把我们聚集在一起的组织——奠定基础以来，四分之一世纪过去了。人们曾经对联合国寄予很大希望。确实，它所唤起的希望有些还没有实现。联合国还未能解决由于战争动乱而引起的所有严重政治问题，它也未能防止不时爆发的新的战争，其中有些一直是，而且现在仍然是非常严重的。

7. 民族的利己主义，意识形态上的冲突，大国之间的竞争——所有这一切已引起了对联合国的担心，担心联合国不是一个保证和平的工具，而仅仅是一个各种占优势的政治观点借以对峙的讲坛。那些较小的国家很快觉察到，它们的为数众多和平等选举的民主原则都不足以削弱大国的作用——一点也不——或者防止敌对集团的形成。

8. 鉴于这种情势，有些人甚至于对联合国的有效性也怀疑起来，而且对它的前途发表极其悲观的看

\*第一八六五次会议至第一八七〇次会议，第一八七二次会议至第一八七九次会议以及第一八八一次会议至第一八八三次会议，均有二十五周年纪念会议的发言。

法。但是,这些看法是经不起较为现实的考查的。没有一个人能指望一个这样多国家的集合体——它们的文化如此不同,有时在意识形态上又有深刻的分歧,并且就它们的经济和军事潜力而论又是如此不相等——在一夜之间达到协调一致与和睦无间,或者指望在没有强制手段时,能硬性推行大多数的意见。但是可以要求它成为一个能够和平讨论解决国家间争端的常设性的讲坛,一个民主法则暂时还能在其中消除国家间极明显的不平等的场所,一个弱小国家能够使人们听到自己的呼声并对强国施加道义上压力的自由论坛。

9. 从这种较现实的观点出发,我们可以断言,联合国并未失职。今天,没有一个人敢说,没有联合国,世界的和平反而还会搞得更好些。在世界上发生的几起重大冲突中,联合国在为这些冲突寻求解决办法,或至少是寻求停止流血的临时解决办法方面,起了十分重要的作用。

10. 今天,在一个对一场已有种种预兆的漫天战火的恐惧尚未完全消除的世界上还能看到希望的曙光。如果说由于某些原因联合国还不能干预远东正在进行着的冲突,那么,至少在中东有着显著进展的和平的努力中,它的作用似乎还是十分重要的,我们热忱地希望这些努力终于会带来正义与持久的和平。

11. 在世界的另一个地方,德意志联邦共和国和苏联最近签订的互不侵犯条约,<sup>①</sup>作为一个令人鼓舞的标志受到了普遍的欢迎。然而,如果没有两个核超级大国——它们拥有大量足以毁灭整个地球的武器储备,从而注定它们要共处并最终达成谅解——之间紧张局势的先行缓和,上次世界大战中两大对手之间恢复对话和东西方之间开始合作本来都是不可能的。

12. 因此,让我们不要忘记,正是在联合国的敦促和支持下,经过多年的辩论,许多旨在减少核军备竞赛的危险以及管理和促进征服外层空间的国际条约才得以起草出来。

13. 我国是联合国的会员国,是发展中国家集团的一员,也是聚集在非洲统一组织旗帜之下的非洲

国家中的一员。作为这样的国家,我感到,在对联合国的状况提出这些一般性的意见之后,我必须对诸位谈谈关系到我国政府的、也是在将来会赫然耸现的几个问题。我认为有这么四个问题:裁军问题、非殖民化问题、发展问题和青年问题。

14. 尼日尔是一个地处大陆中央为陆地所包围的大国,是一个历史上富有,但商品资源仍然贫乏的国家;其实就以作为国家这一点来说,它也是最近在一次友好和自由的对话结束时才获得主权的。因此在我看来,它是相当有资格能够来讨论这些问题的。

15. 如果事实上国际社会有哪些成员国不得以实物为紧张和冲突付出代价,那么必然要求那些大陆国家这样做。无论是它们的邻国在相互支解分割,还是仅仅在互相争吵,它们都会发现自己的生存处于危险之中。一方面,它们面临着货物和能源的缺乏;另一方面,它们感到土特产品毫无收益的积压以及导致经济窒息的陆路交通的日益缩减,这使它们痛感和平的好处。

16. 沿海国家,也就是说,我们联合国的多数会员国,即使受冲突的影响比那些内陆国家小,也认为战争是一种强盗行径,是一种最可憎、最明显的夺取人类生命的强盗行径,也是一种不能宽恕的掠夺资源的强盗行径。而备战——在这个讲坛上是一个讲了又讲的问题,我一刻也不犹豫要再重复一遍——无异于掠夺,因为它使原来打算用于拯救人类,关怀他们,教育他们,并使他们富裕的大量资源化为乌有,遭到毁坏。联合国的功劳之一就在于通过或许有点堆积如山的报告,编纂了精确的统计数字并将其摆在全世界面前,使任何一个人在今天都不能忽视遍及全世界的贫困的时日之长、范围之广、程度之深。

17. 任何一个会员国政府今后决定以极大的代价去获得战争的武器时都不能不想到:正是由于这一事实,它使那场唯一的真正值得我们关心的战斗——反对贫穷与不发达的战斗的结束时间推迟了。然而,稍加比较就足以说明目前这方面的情况如何。在所有工业化国家中,有一个国家以它国民收入的最高百分比用于同第三世界,尤其是同我国的合作,但仍把五倍于此的经费花在本国的军事预算上。

<sup>①</sup>一九七〇年八月十二日签订于莫斯科。

18. 没有一个人低估在联合国或日内瓦裁军委员会内为寻求裁军方面的共同语言而完成的工作。但是,在我们看来,二十五周年纪念应该更明确地以一种庄严的保证为标志,不仅保证限制军备竞赛,而且保证进行真正的裁军,就是说,彻底削减一切军火储存,核武器也好,非核武器也好。

19. 这确实会成为联合国第二个发展十年开始实施的一个保证。我已经说过,尼日尔不属于得天独厚的国家之列。由于它的国土大部由沙漠构成,它拥有的矿藏刚刚开始获得收益,它具有一种仍然是以易受价格波动影响的产品出口为基础的经济。因此,它因富国的漠不关心和贸易上不合理的混乱状况而吃的苦头较其他一些国家更甚。尽管有同它的兄弟国家一起以一种现实主义和慷慨的精神在协商委员会<sup>②</sup>中组织的合作,尽管有深知它的处境的某些发达国家的积极的友谊,尽管有在雅温得<sup>③</sup>精心制订的联合十八个非洲国家和六个欧洲国家为发展而斗争的明智的计划,尽管有以绝对平等的地位从那些政策有很大分歧的工业化国家所得到的双边援助,这些因素都没有也不能使尼日尔免受世界价格波动这个可怕的梦魇所加的痛苦。

20. 象非洲和整个世界的许许多多其他发展中国家一样,我们一直看到贸易条件不断恶化。我的国家通过我再次断言,如果包括我们联合国在内的国际社会不下定最大的决心全力以赴首先稳定然后刺激商品价格,那么什么集体投资,什么修建工厂,什么派遣技术人员,都将是无济于事的。而稳定然后刺激商品价格才是对发展的最明智的、最集体化的和最有力的援助形式。包括马达加斯加和毛里求斯在内的非洲国家组织已经表明,那些资源有限、经济上经常主要是相互竞争而不是相互补充但又为强烈的团结观念所激励的国家,怎样才能——自然是在有限的领域内——成功地创设有效机构去对付价格波动的。因此,希望整个国际社会——不管各国的财富情况和意识形态如何——建立一个协调的制度去同初级产品相

<sup>②</sup>一个地区性的组织,其成员是:达荷美、象牙海岸、尼日尔、多哥及上沃尔特。

<sup>③</sup>一九六三年七月二十日欧洲经济共同体同某些非洲-马尔加什联盟成员国在喀麦隆的雅温得签订的第二个联系公约。

对价格逐渐降低的现象作斗争并不是一个乌托邦式的梦想。

21. 当然,迄今我们对于国际社会在这一领域所采取的消极态度和它在其他领域的各种学说与思想体系的对立斗争中表现得不够有力的情况,一直想找到一种解释。然而——我必须再说一遍吗?——一个受挫折的农民,或者一个被剥夺了医疗权的疟疾病人对于学究式的争论是不会怎么关心的。有责任克服本国经济落后面貌的政府,评价一种援助不是看它的来源与性质或基本的意识形态如何,而是看它是否有效,是否适合他们本国的发展计划。他们比较喜欢赠款,但也乐意接受贷款。他们寻求官方援助,但也不会因此而拒绝私人援助。只要有可能,他们就把较固定的双边援助同较不固定的多边援助结合起来。

22. 然而,他们唯一不需要的是那种半途而废的援助,也就是那种开始时很积极,然后由于这样或那样的原因不合时宜地突然中断,到头来还是对受援国害多利少的援助。对这类援助最初所寄予的希望最后都变成了指责。幸好,过去经常发生的那种缺乏适应性的情况现在已变得日益罕见了。

23. 就是本着这种精神,我国已经研究并认可了联合国第二个发展十年。让那些最惠国,西方的东方的都一样,至少把它们百分之一的资源用于合作。让国际贸易最终健全起来。在尊重每个国家主权的情况下让各种方案配合起来。更重要的是让政治纠纷不要危害联合国第二个发展十年的成功。

24. 第一个发展十年未能激发起富国的政治热情。它的微小的和截然不同的结果不应该妨碍我们过去两年中一直在准备而几天后就要开始实施的发展战略。

25. 我向发达国家发出紧急呼吁,要求它们保证第二个发展十年的成功,而不管它们在地理上和意识形态上是否相近。保守主义堡垒的存在不再是正当的了。所有那些在将来要考察第三世界的经济及社会问题的领袖们应当采取一种新的、比较正确的、比较大胆的国际合作观念。发展中国家对这个第二个十年寄予极大的希望。在这个讲坛上,任何人都不能冒称自己有权使这些希望破灭。和平与进步是和发展紧密联系着的,我几乎用不着重述这一点了。

26. 从这一观点出发,在我们看来重要的是正在使近东分裂的冲突应当立即停止下来。我们赞赏秘书长为缓和情绪以及为寻求对各方都公平合理并尊重安全理事会决议的解决办法所作的不懈努力。我们和他一起热忱地希望在雅林大使主持下开始的谈判将获得成功,热忱地希望这些谈判将立即恢复世界上这个地区的和平,这个地区的平衡对于整个世界的稳定是极其重要的,这个地区的无辜平民的苦难应当结束。

27. 此外,我们不能想象两种战争——一种是流血的战争,另一种是无疑因为冻结了各国之间关系而被称为“冷战”的战争——所引起的人为分裂在欧洲继续下去的局面。差不多是八年前就开始了的、最近又由于德苏条约的签订而可喜地发展了的缓和局势,只有在它为欧洲和解与德国统一铺平道路时才有意义。千丝万缕的联系把仅仅由一道狭窄的海水所隔开的两个大陆联结在一起,使非洲——获得重生并完全献身于争取繁荣的斗争的非洲——对两个欧洲之间争吵所造成的精力与知识的巨大浪费不能再持漠不关心的态度了。

28. 一度重获自由的西部非洲毕竟表明它自己是健忘的,几年之内它就忘记了仍然是它近代史的一个篇章的殖民地时期。我想,与其说它忘记了自己的历史,毋宁说它忘记了它当代生活中最严酷的时期。因为,尽管在我们非洲大陆一九七〇年已有如此众多的人民在庆祝他们国家独立十周年或二十周年,而在比绍,真是一把利刃正插进了我们自己的身上。一块小小领土上的人民,要么在飞机的扫射之下,要么隐藏在丛林之中,仍然在等待着葡萄牙承认它最基本的权利——民族自决的权利。

29. 虽说距离我们更远一些,但就感情而言并不疏远的千百万南部非洲人,在以一个种族的霸权为基础的统治形式下正遭受着更惨的厄运。二十五年前,我们宪章的签订所明确表明的一场战争已经结束,或是一个联盟已经战胜另一个联盟,而且更是以一个所谓优等民族的统治为基础的体系已经被粉碎了。可是旧金山宪章的签字国再也没有想到,在四分之一世纪以后,两千万人仍然要向种族主义狂称臣纳贡。

30. 关于安哥拉和莫桑比克的与时代不符的地

位,关于南非立法者的阴险性格,以及种族隔离制度的非人道的悖谬行径和一小撮一心要在非洲国土上征服五百万非洲人的狼子野心,什么话都说过了。

31. 尽管这样,去年非洲统一组织的各国首脑在一个反映大会决议实质的文件中,仍然能够抑制他们的愤怒,进行分析,提出质疑和建议。他们甚至承认了自己的缺点。虽然他们遗憾地未能排除暴力,但他们一直要求对话。他们除了得到一个毫无感情的、吹毛求疵的诡辩解释以外,没有得到任何其他答复。说真的,他们并没有指望得到赞同,但至少指望得到一个答复,一个回答,不管是什么样的回答,因为回答就已经是一种对话的形式了。而且联合国充分地了解,最强有力的公约是那些以最热烈的辩论式的讨论为先导的公约,也是那些需要达致最难达成的妥协的公约。非洲要建设的太多了,要创造和筹划的也太多了,它不会随随便便地决定使用那种对生命财产都具有极大破坏性的暴力,这一点,它究竟还要重复多少次呢?几个月前,我们大厅里充满着那些汇集在一个大会<sup>④</sup>上的世界各地青年的激烈争论——这个大会是作为联合国成立二十五周年纪念会议的一部分而组织的第一项活动。口头攻击比比皆是,毫不留情。对礼节的尊重少到了无法再少的程度。由于操之过急而没有借助于扩音器,答辩根本听不见。毯子捂不住会议的吵闹声,主席也不能制止发言者的急躁举动。然而,这些大多数在联合国宪章签订后出生的青年人,这些人们从其身上所指望的只能是汪达尔主义和无政府主义的青年人,最后还是按我们规定的办法行事,并通过了一些充满远见和智慧的宣言。

32. 这就鼓舞着我们使我们乐观起来,增强了我们对于对话效能的信心,即使对话有点刺耳。

33. 二十五岁对人来说是一个得天独厚的时刻,人在此时刻,仍然保持童年时期慷慨的特性和好奇的本能,精力旺盛而兼有早期成熟之美。在这个年龄任何抱负都不会是太鲁莽的……这就是我们的年龄,换句话说,这就是联合国的年龄。

34. 联合国成立二十五周年纪念对我们大家,大

<sup>④</sup>一九七〇年七月九日至十七日在联合国总部举行的世界青年大会。

国与小国，都是一个回顾和沉思的时刻。对共同前途的信念应该给我们大家，尤其是给所有发达的大国必要的力量和智慧去实现联合国宪章所阐明的理想。

35. **主席：**大会将听取上沃尔特共和国总统桑古尔·拉米扎纳将军阁下的发言。

36. **拉米扎纳总统：**我感到这次集会庄严而具有特殊的性质。我就是带着这种感觉第一次在你们的大会上发言，我的意思是说，我意识到这种崇高荣誉的严肃性，因为对寻求当今世界必不可少的平衡所负的责任不能不使这次联合国周年纪念产生特殊的反响。

37. 然而，主席先生，我首先要对你的光荣当选表示祝贺。除了因实行地区上的轮换以外，你这次当选，是对你作为一个外交官所具有的杰出才能应有的尊敬，同时也是对贵国的尊敬。

38. 请允许我也回顾一下，你的前任是一个非洲人，她的才干和贡献是不会被忽略过去的。主席先生，祝你取得更加辉煌的成就。

39. 我还应当愉快地向吴丹秘书长特别致意，他长期以来肩负着不平凡的责任，并在国际和平与国际合作的事业中，显示出他的充满理智的勇气，谨慎的谦虚精神以及卓具成果的工作效率。我要再次对他表示钦佩，并且在要求他和他的同事们作出英勇和必要努力的那些尚待完成的事业中，我们将给他以赞助和支持。

40. 最后，我想借这个不寻常的机会，向亲临大会或派代表出席的各个国家元首和政府首脑、以及在我们之中的贵宾们致敬。毫无疑问，每个人都会希望看到这次历史性的集会将成为一个再一次使国际社会十分富有意义的取得新的成效的起点。

41. 在许多国家里，由于许多传统惯例，周年纪念无疑总是提供一次动员力量、总结过去、为现在吸取经验教训以及为未来承担义务的特别机会。如果说联合国成立二十五周年纪念对这种传统并不例外的话，它却是在一个完全不可比拟的高度上这样做的。

42. 我将抑制住对联合国积极存在的二十五年进行回顾的强烈愿望，特别是因为我自己的国家到一九六〇年才作为一个主权国家加入这个国际社会。

43. 就我来说，要通过联合国二十五年的各种活动、希望、令人鼓舞的成就以及有时也使人失望的事情来对它作出评断，那就未免太放肆了。因此，我的发言将不过多地涉及其历史背景。当前最重要的问题是每个人都应为这所大厦增砖添瓦，这样，我们可以把它提高到我们所希望的高度上。

44. 然而，一直不停地支配着我们的希望的意志和对联合国的信心却每天都受到当今世界残酷现实的威胁。暴力简直到处都是，而且变得几乎不可避免。谈“恐怖平衡”再也没有人感到羞耻了。第三世界的人口爆炸及其相应的贫困，在联合国的专门机构以外简直得不到反响，甚至就是这样的机构也不能产生必要的动力。最后，也是最重要的，我们年轻的非洲国家曾期望围绕着许多国际友好事例去建立一个平等与尊严的未来，但是，这些友好事例除了少数幸运的例外，都避免不了世界势力的斗争。也许这样说并不算夸张：根据目前情况，一个穷国要获得一个进行战争的军火库比获得一笔修建学校的资金一般来说还要容易些。

45. 如果近来的不平常的进步已经使我们不能不感到敬佩的话，那么，我们对这种进步明显地不能造福于全人类仍然感到有些吃惊。难道不可以认为，现代文明，为了维护其合乎人性的标准和确保其本身的继续存在，除了科学和技术的进步外，还需某些别的东西吗？

46. 近来发生的一些事件提醒我们，绝望对一些国家的繁荣幸福可能产生不可预计的影响，这些国家曾经以为世界上的悲惨事件在它们那里不再会发生。这一连串的事件引起了普遍与毫不掩饰的反对，也还必定会使我们踌躇起来，因为有一部分人居然还觉得这些事件是可以思议的。

47. 难道我们不需要一种纯国际性的权威力量对未来的巨大变化指出一个新的方向吗？由于有许多迹象暗示人类终究能成为弟兄，难道我们现在不应该就共同命运的问题开始思考吗？

48. 在联合国各种有益成就的令人惊叹的壮丽陈列中，有些雄辩的篇章清楚地说明，在有一个根据宪章精神的共同意志时，会员国能够作出什么样的贡

和平在千百万人民生活着的污浊而疾病丛生的地区得不到保证时,这个任务就自然只有由联合国来承担。我们莱索托政府和人民对联合国及其专门机构向我国及其他发展中国家提供的援助和专门技术表示感谢。我们一向欢迎联合国通过联合国开发计划署和联合国其他机构为填平穷富之间的鸿沟而提出的倡议。

74. 联合国大会为继续讨论和审查发展中国家问题提供了讲坛,对于这一点我们也很赞赏。如果说联合国第一个发展十年没有达到发展中国家所期望的目标的话,那么,我们期望联合国在第二个发展十年中将继续承担义务去解决那些惊人的经济上的悬殊问题——这些问题有成为南北两半球国家之间关系的永久特征的危險。在这个意义上,我们欢迎皮尔逊委员会报告<sup>⑤</sup>和杰克逊报告<sup>⑥</sup>的建议,因为它们标志着正确的方向。我只能在发展中世界发言人向发达国家发出的无数如下呼吁中加上自己的意见,即呼吁它们承认国际紧张局势在财富和生活状况存在惊人悬殊的情况下是不可能得到一劳永逸的解决的。

75. 正如一些评论员所论证的那样,如果说联合国正在经历着一场危机,那是由于它所面临问题的复杂性以及它本身组织结构的同样的复杂性所致。有些杰出的政治家主张更改宪章。虽然我完全承认他们那些建议的优点,但我认为,如果会员国对宪章更加忠实地承担义务,那对减轻联合国遇到的一些困难是会大有帮助的。由于一些会员国狭隘地追求民族利益而不顾应该支配这个组织行动的全球利益,联合国被大大地削弱了。

76. 联合国所面临的另一个严重问题是与有人自称在意识形态上智慧过人的同时存在的倚势骄横现象。由于大国对势力范围的考虑,由于联合国某些会员国在狭窄的思想范围内观察提到联合国各机构议程上的每个问题,本来可能是容易得到的有关和平与安全问题的解决办法常常被否决了。更为令人感到不安、特别是使小的会员国感到不安的是,有种种迹象表明,一个新的意识形态上的帝国主义正在出现,这个帝

国主义在二十世纪竟敢于扬言要否定——或者甚至实际上在否定——独立自主的人民选择他们自己的生活方式和决定自己命运的权利。特别偏狭而又残酷的新的意识形态上的帝国主义力争改变其他国家的政治、社会和宗教信仰,并给那些反抗它的人扣上资产阶级走狗的帽子,这样就使得对问题的合理讨论即使不是不可能,也变得困难了。怪不得我们的秘书长觉得有必要在他的发言中提出这样的警告,即如果联合国还要继续起作用的话:

“各国政府就必须有一个从目前实行的强权政治到采取对人类集体负责政策的彻底转变。各国政府,尤其是那些大国政府,年复一年地偏离宪章的基本要求越来越远了。”

如果不对秘书长的警告给予应有的注意,那末,作为一个较小的国家,我们就看不到什么希望了。

77. 我们认为有损于联合国的效能和威望之虞的第三个因素是,人们背离了旧金山会议所注意到并载入了宪章的对世界基本现实的估价。那次会议对联合国在其组织机构内采取以会员国之间的分歧取得协调为基础的行动作了规定。联合国要把绝大多数会员国所支持的正确的道义立场转变为具体行动,还需要大家予以合作,这一点却常常被忘掉了。依我看来,如果联合国要保持其可靠性的话,那就有必要尽一切努力避免把反映世界社会良心的道义立场同对由于存在没有解决的分歧而不能有效实现的采取行动的要求混淆起来。宪章制定者所承认的对联合国能够采取的行动的种种限制甚至在今天还不幸地存在着。如果我们大多数人觉得必须提倡对那些提到联合国来的问题进行全球性的探讨的话,那是因为我们认为在决定任何行动方案时还必须考虑到某些政治现实。不顾这个事实,就只能导致产生一些当前还无法实现的期望。

78. 我们就是本着这种精神来观察难于解决的南部非洲问题的。二十多年来,南部非洲的问题在联合国的审议中一直占着重要的地位。然而,这些问题一直没有通过联合国各种机构所提出的办法得到解决。莱索托是一个很小的国家,是一块完全被南非共和国包围着的领土,它的经济同整个南部非洲的经济难分难解地联系在一起。我们与这个地区的其他国家一

<sup>⑤</sup>《发展中的伙伴——国际发展委员会的报告》(纽约,普雷格出版公司,一九六九年)。

<sup>⑥</sup>《联合国发展系统的能力研究》(联合国出版物,出售品编号: E.70.I.10)。

起参与了共同关税联盟协定。我们依靠许多共同享有的发展设备。我们充分认识到, 尽管我们能够并且的确在寻找新的朋友, 但我们却不能改变地理现实去寻求新的邻邦。事实上, 包围着我们的强大经济所产生的消极的示范影响, 给我们在莱索托发展一种能存在下去的经济的努力造成了更大困难。对我们来说, 这种余波的影响, 不是理论上的, 而是直接的并且丝毫没有减弱。我国政府已不得不同不断加剧的种种挫折作斗争, 这些挫折又由于常常出现在不平等伙伴之间的一种共同关税协定所造成的困境而加重。这是我们现实情况的一个方面。

79. 正是根据这些和其他一些重要的考虑, 我们作为南部非洲的一个地理上的成员, 在处理该地区问题的过程中才总是选择对话和外交途径。事实上, 我们国家今天所以能够作为一个独立实体而存在, 全靠它采取传统的外交途径来解决这个问题。我必须补充一句, 在联合国会员国的帮助下, 我们一直试图创建一个没有种族或其他区别的社会。依我们看来, 我们的努力将大大有助于在南部非洲创造这种种族上的宽容与容纳的气氛。如果要使我们世界上的这个地区的种族问题不致爆发成一场种族大战的话, 那末这种气氛就是一个必要的先决条件。

80. 我们不能支持种族隔离的理论, 也不能支持建立在种族区别基础上的任何制度。我们仍然相信, 既然这是人们搞出来和执行的一种制度, 那末这个问题就只有在对话中, 而不是凭借抵制和威胁采取暴力行动的办法才能得到完全解决。令人不太愉快的是, 联合国大会再三要求对南非实行的经济上和外交上的抵制, 不仅没有承认在联合国旗帜下可行的行动范围, 而且使有关各方与南非的对话变得更加困难了, 同时完全忽视了假如这样一些决议得到执行的话, 象莱索托这样一些也会遭殃的国家的利益。因此, 我们强烈地意识到, 任何旨在经济上或外交上孤立这个地区的行动都会使我们处于四面受击的境地。在军事战线上, 我们忧虑地注意到, 针对联合国和其他国际会议通过的那些严厉的决议, 针对那个地区为自由而战的人民日益增长的军事努力, 南部非洲白人统治政权大大增加了国防预算并巩固了它们的阵地, 从而增加了发生一场大规模军事对抗悲剧的可能性。

81. 我们在谈了我们情况的局限性之后, 不能忽视对那些仍被否定了基本权利的兄弟国家的道义责任, 我们将继续为解决它们的问题作出恰如其分的、实际的贡献。过去, 我们已通过好几种方式做出了贡献, 其中包括提供避难所和供给难民的衣食, 并向从那些地区来的学生敞开我们各级学校的大门。然而我们不能去助长使用暴力。根据我们所信仰的基督教的教义, 我们谴责把暴力作为达到政治目的的手段。

82. 我们说过, 我们不允许把我国作为对我们的邻国采取暴力行动的跳板。但我们必须同样强调说, 我们准备同意把我们的国家和政府作为新的外交倡议的桥梁。我们认为, 如果我们要把这个地区从战祸中拯救出来, 这种倡议是迫切需要的。我们特别相信体现在卢萨卡宣言<sup>⑦</sup>里的关于对话的建议会重新提出来, 我们认为这些建议并未得到应有的认真考虑。我们特别吁请大国对我们现在为防止战争而需要作出的重大的外交努力给予积极支持。时间已经不多了。

83. 我国政府与非洲兄弟国家一样, 对史密斯政权蛮横地继续执政仍然感到关切。依我们看来, 最近罗得西亚叛乱政权所提出的大量出于种族目的的立法, 增加了及早解决罗得西亚问题的迫切性。我们将继续使合法的行政当局尽其所能使局势恢复正常。

84. 安哥拉、莫桑比克和几内亚(比绍)是宗主国葡萄牙的一部分这种神话不仅是对非洲而且是对联合国的挑战。因而我们将继续在联合国和其他国际组织的范围内对葡萄牙施加压力, 使之重新考虑其态度, 并给予那些领土的人民以独立和自决。

85. 联合国为谋求解决存在多年的中东和平问题所作的坚持不懈的努力是应该受到庆贺的。我们期望在这个地区继续寻求持久和平的谈判早日恢复。然而, 再说一次, 必须看到, 除非中东所有各方都愿意表明它们对解决这个地区问题的政治决心和愿意消除被二十年的苦难和互相指责所加强了僵持状态, 否则联合国的努力是不能产生成果的。依我们看来, 安全理事会一九六七年决议〔第242(1967)号〕仍然为在这个地区创造持久和平的必要条件搭起了最好的架子。

<sup>⑦</sup>《大会正式记录, 第二十四届会议, 附件》, 议程项目106, 文件A/7754。

86. 我国政府充分了解把全人类聚集在联合国宪章及其理想的旗帜下的必要性。尽管如此,我们仍然认为,联合国未来的会员国必须在它们在国际上的举止中表现出支持宪章义务的意愿。而且我们深信,牺牲一个现有会员国去接纳一个新会员国,不仅是错误的,而且是对现有会员国对本组织的活动所作贡献的一种不合理的贬低。我国政府将继续反对在联合国的讲坛上所鼓吹的关于剥夺中华民国席位的任何措施,因为这样的措施不仅会是倒退的,而且会否定我们公认联合国最后必须具有的那种会员国的普遍性。

87. 最近空中劫持民航飞机和绑架外交官员的事件又一次激发了国际社会的良心。如果联合国能够对这种为了达到政治目的而以无辜男女儿童的生命进行讨价还价的新威胁找到一种解决办法,它就会作出不朽的贡献。联合国必须周密调查为达到政治目的而使用恐怖和其他暴力手段给和平造成的威胁,这种暴力手段常常使无辜人民遭受牺牲。

88. 如果我们要保证使和平的曙光而不是战争和紧张局势的黑幕支配着世界社会成员的生活,那么,我们欢呼联合国过去二十五年的成就,就不应该把它们当作目的本身,而应该把它们当作鼓舞我们在力所能及的范围内下定更大的决心和作出更大的努力去创造一个比较公正、比较合乎人道、比较公平的世界社会的源泉。我们代表团能代表莱索托政府参加联合国第二十五届纪念会议感到非常荣幸。

89. **主席:** 请阿富汗政府特使、副首相阿卜杜勒·卡尤姆先生阁下发言。

90. **卡尤姆先生:** 主席先生,我能在这里和联合国大会第二十五届会议——一次在许多方面不同于历届年会,并将对这个世界组织的未来和人类前途具有重大影响的会议——的尊贵代表们相聚一堂感到特别荣幸。我非常高兴地祝贺你当选为本届会议的主席。

91. 阿富汗不是苦心孤诣创建联合国机构和拟订为争取一个和平、正义和进步世界的宪章——现在于十月二十四日“联合国日”都要庆祝的一个国际条约——的五十个创始国之一,但它是一九四六年十一月十九日最先被接纳加入联合国的三个会员国之一。如果想到我们在两次世界大战中都是不结盟国家,我

们迟了一年才加入这个组织是可以得到充分原谅的。我们以对国际联盟所抱有的一直到它不复存在为止的那种同样的精神和信念忠于联合国宪章。作为联合国最老的一个不结盟的、但只同这个国际大会结盟的会员国,我们保持这样的信念。

92. 大会本届会议应当看作是一个幸福良辰,因为它标志着联合国历史上的一个重要里程碑。但遗憾的是,联合国如同它创立的时期一样,今天仍被战争、冲突和斗争所困扰,这种可悲的情景冲淡了我们的喜悦心情。

93. 中东和印度支那战争已各别地和共同地成为不仅是对亚洲而且是对世界的主要威胁。它们使一切不道德和令人讨厌的东西在一个文明世界里畅通无阻。它们使大家希望将在大国之间达成的逐步缓和有逆转的危险。如果听其自然发展,它们将会使越来越多的亚洲国家卷入到冲突中去,直至整个世界陷入无边无际的苦海之中。

94. 我不愿意冒昧地为结束这些危险的冲突临时准备任何灵丹妙药。我仅仅是在指明我们时代的一种不祥之兆,即我们越来越全神贯注于世界和平与安全问题。似乎人们到处被一种大祸临头的危险缠住。仿佛我们生存的本能正在同死亡的本能进行着一场注定要失败的战斗。的确,正是曾一度被认为是实现人类对一种比较富裕、比较美满生活的希望和抱负的工具的联合国这个称号,现在却只同世界的和平与安全问题无情地纠缠在一起了。联合国为人类社会经济状况的改善所做的一切不再是很重要的了。更为无限重要的却是它为世界和平和安全所做的一切。世界舆论逐渐习惯于焦急地注视着越南和中东事件,这与其说是因为这些事件本身是错误和非正义的,倒不如说是因为它们是世界上可能引起一场核大屠杀的麻烦点。许多小国忍受着社会经济的烦扰,不象以前那样,没有发出徒劳无益的反责,而是希望这种容忍会有助于借某种神灵的干预平息那场可怕的核灾难的不测事件。

95. 犹如为了消灾免难在祭坛上供奉羊羔的习俗一样,小国的这种克制是否会有助于缓和大国间的紧张局势,这个问题可以引起无休止的争论。然而为了避免一场灾难,再大的牺牲也不算大,这一点还是

不应该否认的。人类生存的事业使严格坚持联合国的宗旨和目标成为绝对必要的了。这使所有国家，不论大小都一样负有道义上的责任要在这个吉祥的庆祝时刻具有一种新的献身观念，并帮助这个国际大会成为战争的有效制止者与和平的积极工具，总之，帮助它成为照亮着人类通过时代黑暗之路的永不熄灭的灯塔。如果我们作一点点良心上的自我反省，那么要达到这个崇高的目标，要求于我们的并非太大的牺牲。它决不是一个难以完成的任务，但也许是摆脱那几乎是一片漆黑和无法改变的黑暗局面的唯一出路。

96. 今天，在联合国时代，联合国拥有通过和平谈判解决冲突的庞大而多方面适用的机构，为什么有些政府特别是那些庄严地承诺奉行宪章宗旨的会员国竟把诉诸战争作为第一手段，并把曾一度不幸发生的冲突继续下去，这的确是令人忧愁和费解的。

97. 历史的沉痛教训在发展中国家比在发达国家有时更容易为人们所理解。从阿富汗整个悲惨的历史——一部充满了象亚历山大、铁木儿、成吉思汗这样一些好战者进行的战争所造成的灾难的历史中，我国同胞产生出对和平和国际安全事业的加倍忠诚。我国人民毫不动摇地坚持积极中立和不结盟的方针。他们坚决反对各种形式的军事条约和军事同盟。他们满怀希望地为卢萨卡<sup>⑧</sup>那样一类大会的成功而工作，并虔诚地遵循这个属于全人类的唯一伟大组织即联合国的宗旨和目标。

98. 我国人民对那些动辄就对联合国吹毛求疵，但从来也不准备提出一种解决办法或者代替物的人们的挖苦的批评，是抱有反感的。我们的确严肃地相信是不存在代替物的。积极和建设性的态度不应该是把历史拉向后退和抹煞过去的成就，而是要想出更有效而明智地对付问题的办法和手段。例如，说联合国由于它的所谓内在的虚弱，可能要对现在动摇和平基础的那两场冲突负责，就是歪曲有关联合国的实质和作用的实际情况。这一类的曲解会把世界引向一种令人啼笑皆非的地步：曾一度冒着被指责为侵略者的危险而进行战争的政府，可以在将来发动战争而把责任推给联合国，从而使后者背上侵略者的污名。这将为发

动战争和侵略而在道义上却不受谴责这种独特现象打开大门，并把国际和平合作的整个概念贬低为荒唐可笑的东西。这样就等于我们在道义上证明某些政府目前提出的下述放肆而危险的论点是正当的，即既然联合国象俗话说的那样还不能“履行职责”，那就该由它们以单方面执行的名义把事情掌握在自己手里了。这种推理甚至不能取得宪章自卫条款的合法外衣。由于这种推理没有任何合法的依据，所以这就等于是对这些政府授予联合国的职权的一种狡猾的篡夺。

99. 四分之一世纪以来，联合国发展了各国能够而且有严肃的义务以最大限度的效能去利用的手段、机构和方法。困难与其说存在于联合国的所谓权力中，还不如说存在于那些一直不能下决心去利用这个机构的政府中。应该补充一点：联合国已经显示了它防止冲突和冲突发生后制止冲突的能力。

100. 如果严密地加以考查，联合国的真正权力几乎一直没有按照会员国的意愿予以充分估计，而会员国是愿意为了这一世界组织的国际最高权威的利益而约束自己的权力的，是愿意按照联合国的预定作用，以这一世界组织的国际最高权威去代替那种无约束的侵略性的民族权力的主张的。

101. 联合国由一百二十七个国家组成。每个国家都仿佛是把联合国连接在一起的一根链条上的一个环节。归根结蒂，组成联合国的那些国家要联合国多强大它就会多强大。正如链条中最薄弱的环节形成链条的极限强度一样，组成国支持的强弱也将形成联合国的极限强度。我们强烈地希望大国不要成为联合国最薄弱的环节。

102. 我希望在大会的这一届会议上，所有的会员国都能一道公开表示谴责这些战争为不道义和不能容忍的战争，而且决不同意为这些战争的继续所提出的任何借口。这样，当我们动员国际舆论和下定务必使战争停止的有力而坚定的决心时，那些对实现和平负有责任的国家将面临一个不可轻易忽视的道义上的局面。于是我们将迈出极为重大的一步以证明联合国进入它命运的下阶段的跃进是正当的，并使这个时刻确实成为一个真正而又值得庆贺的时刻。

103. **主席：**大会现在听取柬埔寨国家元首郑兴先生阁下发言。

<sup>⑧</sup>一九七〇年九月八日至十日在赞比亚卢萨卡召开的第三次不结盟国家的国家或政府首脑会议。

104. **郑兴先生**：主席先生，请允许我和大会一起为你当选为大会第二十五届会议主席向你表示亲切和真诚的祝贺。

105. 在这个历史性的会议上，你被一致推选担任这一职务，这给你和你的国家增添了光彩。

106. 当我今天在大会讲话时，我不愿放弃这个机会来代表高棉人民再次向为联合国宪章与和平事业工作而贡献出毕生才能和精力的吴丹阁下表示敬意。

107. 二十五年前，联合国在旧金山诞生时给人们带来了极大的期望。从那时以来，联合国的经济及社会机构一直煞费苦心地履行它们的职责，而大会年复一年照例都是在每年一度冗长的、无休止的辩论中度过。安全理事会和大会仍然在等待着有一天它们将能够有效地响应来自世界各地的和平呼吁。在过去四分之一世纪中，全世界都经历了一种不稳定的和平。我们险些儿陷入了一场原子大战。鉴于这些成败利钝，可以提出如下问题：联合国将会有个较好的前途吗？还是它将再也不适应我们时代的需要了呢？

108. 也许我们对联合国期望过高。也许世界永久统一的思想，也就是支配一九四五年旧金山会议的思想引起了过分的熱情，由此产生了这样的幻想，即认为由国际法支配的和平与正义终于成为一种可以达到的理想。但是，这种理想在那个时候就象今天一样是达不到的。显然民族的私利仍然是各国对外政策的共同特点。实际权力还是属于其向来之所属，也就是属于大国政府及军队。

109. 当然，我们去一一列举联合国的缺点或追述所有那些破灭了的希望是于事无补的。可是，联合国取得的成就从许多方面来看是令人赞叹的成就。千百万人已经看到他们的生活状况得到了改善，健康得到了恢复，愚昧已为知识所取代。还多亏联合国的支持，不少于世界三分之一的人口已迅速地、不流血地从殖民主义的统治下走向独立，在没有被迫同大国集团结盟的情况下加入了国际社会。

110. 在过去的这些年代中，许多危机震动了世界。不幸的是，在这许多危机中，我们联合国只得站在一旁束手无策。一些较大的冲突——越南战争、中东战争以及外国对柬埔寨的侵略这一最近最新的事

例——都似乎超过了联合国的活动范围。中东战争由于两个大国出面斡旋达成了停火和进一步和谈的协议而逐渐平息，但越南战争由于卷入的各方仍不赞成开始真正的谈判而在继续进行。

111. 北越对柬埔寨的侵略由于联合国无力制止而在继续。同时柬埔寨不得不为生存而战，幸而得到了一些友好国家的援助。在我们这次民族自救战争中，柬埔寨意识到联合国无力帮助它。然而，目前对我国的侵略是外国军队对一个联合国会员国的领土完整和中立公然侵犯的悲剧性事件，它是在一种同样与我们格格不入的意识形态掩盖下，为了满足传统的扩张主义目的而进行的。

112. 这种侵略象搅乱当今世界的其他战争一样，令人痛心地表明世界上还没有维护公理和正义的机构。

113. 当然，我们有这个世界组织，它在原则上代表着所有会员国的联合起来的权力，并把维护和平作为它的首要任务。可是，并不是它的所有决议都得到了执行。联合国被降低到只能发出庄严呼吁的地步，这些呼吁也许有助于减轻受害者的灾难，但肯定从未惩罚侵略者，甚至从未制止他们的罪恶行径。

114. 因此，我们满意地收到了美国总统新的和平建议，这些建议是完全合理的，对于结束从外面强加于我们的战争也是有益的。

115. 使这个文明世界陷入无能状态的悲惨局势的根本原因在于世界道德的不断败坏。而世界道德的不断败坏又是某些想使自己的意识形态在全世界获得胜利而不择手段去达到其目的的大国有计划地进行顽固和恶毒宣传运动的结果。

116. 联合国的组织权力既没有处理一个受侵略国家的合法申诉，也没有制止侵略战争本身。所谓的“革命解放运动”正是凭着联合国的这种无能状况去继续进行反对一些国家最基本权利的颠覆活动的，这些国家就象柬埔寨、越南和老挝一样，在没有得到这个庄严组织的援助和支持的情况下被迫为生存而战。然而，正是根据其创始人的说法，这一庄严组织是为了使后代免遭战祸而创立的。

117. 有人说，联合国与一个为了维护自己的生

存而必须达到相当统一的国家不同，它是一个许多民族、许多意识形态软弱无能的集合体。可是，以无能为借口在侵略战争面前保持沉默，就是公开招致无政府状态和混乱状态。靠赢得冲突中一方的同情——就柬埔寨问题来讲，是靠赢得北越侵略者的同情——去求得某些利益，用意识形态的借口去暗中袒护侵略者而损害被侵略者，也许可以产生一些政治上的利益，甚至可能获得一些精神上的满足，但是，这等于逃避那种帮助这个世界组织去履行它当着全人类的面承担下来的严肃义务的共同责任。如果公理、正义与和平还有些意义的话，那么全世界，特别是小国是需要联合国的。总之，我们要求联合国处理柬埔寨、亚洲和世界的公理和正义问题。这一点联合国做得到吗？大多数亚洲人，甚至大多数西方人对这样一个问题可能会发出表示怀疑的冷笑，但是难道这不正是二十五年前创立的联合国之所以存在的理由吗？

118. 这个问题应当坦率地提出来，特别是当许许多多的国家和政府首脑聚会在这里庆祝我们这个组织的第一个二十五周年的时候更应如此。人们期望这个世界组织的伟大人物能够使就人类主要问题——首先是遏止战争问题，特别是遏止对柬埔寨的侵略战争问题——进行的讨论不要停留在仅仅是重复那些高唱入云却又含糊不清、软弱无力的陈词滥调上，以便找到一个可靠而公正的解决办法，这种期望难道过高吗？因为事情已经很清楚：除非联合国在目标上和行动上达到一定程度的统一，除非能制止那些所谓的“解放战争”，除非能对某些妄图征服别的国家以满足其领土野心和强制推行其意识形态的国家的暴政进行有效的控制，否则，世界上既不会有公理，也不会有正义与和平。

119. 似乎有必要重新着手创立一个建立在永久基础上的维护和平的机构。军事部队应由那些其诚意和公正态度不容怀疑的大、中国家来提供以起和平保卫者的作用。在大国的同意下，建立一支联合国和平部队似乎是可行的。它将对这个世界组织的一个重大革新。这个世界组织尽管有很多不足之处，但已经证明还是有用的，并且值得予以支持甚至加强。

120. 联合国所需要的是在国际范围内在思想和态度方面来一个彻底的转变。在联合国诞生后二十五

年的今天，回忆一下下面这些仍然是有益的：我们都必须承认世界是一个整体，人是我们首先要考虑的因素，国家必须维护它们之间的团结，我们都必须承认在国家一级采取的个别行动所积累起来的效果，并且都必须承认大家都有实行宽容和彼此之间睦邻般和平相处的必要。我们应当提醒自己：人类主权应该高于国家主权。

121. 由于考虑到这些，高棉人民和由高棉人民所产生的柬埔寨共和国政府愿意通过我重申他们对联合国的宗旨和原则的支持，并在这里和大家一道庄严地承担义务，以便使我们的星球成为一个我们大家和后代的比较美好的世界。

122. **主席：**现在请老挝首相兼外交大臣梭发那·富马亲王殿下发言。

123. **梭发那·富马亲王：**主席先生，在我开始发言之际，我能亲自为你被一致推选为联合国大会第二十五届会议主席向你表示热烈祝贺而感到十分高兴。你的许多优良品质，你在政治、外交、学术方面的经验，你的家庭传统——因为你父亲是前国际联盟大会主席——这些就使人们有充分的理由对你表示赞扬和敬慕，对你的政府和国家表示敬意。贵国的异常稳定是我们大家都知道的，同时我们还想到贵国给联合国输送第一任秘书长的这一卓越贡献。我国代表团深信，在你的英明领导下，这次纪念会议的工作将在谅解和互利的良好气氛中进行。

124. 此外，同每年此刻一样，我国代表团愿再一次表达我们对吴丹秘书长的尊敬和钦佩。他担负着指导我们这个庞大的组织的艰难任务，而且在共同谋求和平这一艰巨事业中孜孜不倦地以非凡的佛教徒的智慧来帮助我们。

125. 四分之一世纪以前，联合国宪章就开始生效。这个宪章是为了使世界免遭另外一次战争的灾祸而制订的，它几乎得到了各国人民的一致赞同。要是让这么多世纪以来一直是许多国家命运的这种惨剧重演，那的确是不堪设想的。一种严重的警告，一种显示命运力量的天意，似乎终于进行了干预，启发了政治家的判断力，并给他们提供了一个把人类从最后的灾难中拯救出来的最后机会。

126. 联合国是从这个人们觉悟的时刻诞生的。一九四五年对于所有各国人民来说确实是春色满园。血已经流得如此之多，真的好象再也不会再有类似第二次世界大战那种可怕的大屠杀了。

127. 因此，联合国的主要目标是维护国际安全。但是由于消逝的年月使人产生了健忘，使昔日的恶魔得以复生，战争与和平的问题因而远远没有得到解决。秘书长曾经说过，“随着一些国家日益依靠武力和暴力作为它们解决国际纠纷的手段，国际伦理和道德的标准已严重下降”。他接着说，“这种重新用武力作为国家政策手段的趋势正在冲击着联合国的基础本身”。我们不能比他说得更好了。

128. 过去二十五年来，我们这个小小的王国尝够了一个比我们强大十倍的国家的侵略的苦头，这种侵略首先是采取间接、阴险的方式，然后是公开地、抱着十足愤世嫉俗态度进行的。我们不是多次来到这里谴责过这种侵略吗？

129. 它公然违反宪章的精神和原则，完全蔑视国际惯例，用我们在这所大厦经常听到的有关我们的一种诡辩，即反帝斗争，为侵略作令人难以接受的辩解。帝国主义用许多谎言乔装打扮，采取了大量的到处可见的伪装。所以，只要有一点诡辩练习的人，就可以很容易把自己打扮得道貌岸然。这就是我们的侵略者的策略。

130. 国际道德确实在衰败。公正的解决成了优越势力的牺牲品。因此，国际紧张局势加剧了。我们谈的是问题的实质。

131. 因此，我们决不要因联合国正在经历着的信任危机而感到吃惊。当联合国的某些会员国本身靠牺牲别国来使这种旧的武力制度永存的时候，当它们为了自卫或攻击别人而不断地制造和积聚吓人致命的武器军火库的时候，当它们结成各种集团的时候，当它们继续谴责它们不赞同的政治制度的时候，当它们向公众宣布它们是历史真理的宝库的时候，当它们用死来威胁人并预言所有不受它们自己的政治思想支配的政治思想都要遭到可耻下场的时候，就无和平可言。

132. 无论如何决不能说，一九四五年以来冲突

已经停止了。虽然由于联合国的作用，避开或推迟了诸如在印度尼西亚、克什米尔、朝鲜和塞浦路斯等地的某些危机，但是可以说，各国并没有完全放弃使用武力的企图。

133. 而且，就某些大国而言，一种趋于非常完善的方法使它们能够通过一些第三者的国家继续进行其争执，扩张其统治。这就是比如我们在印度支那，特别是在我们自己的不幸的王国所见到的。在那里，有一个依靠强有力的朋友大量提供武器的侵略者正在进行一场意识形态征服战，无疑是指望获得领土。

134. 我们应该看一看这样一种迹象：强权依然胜过公理。因而，超级大国控制世界事务的趋势。只要它们拒绝服从我们宪章的原则，只要它们拒绝裁军，只要它们拒绝放弃力量优势和对声望的陶醉，那么就国际问题而言，情况也将是这样。

135. 我们希望，在这一周年纪念期间除了估量联合国在国际安全、裁军、种族隔离、殖民主义、种族主义、人权、经济发展和世界粮食问题方面所取得的成果之外，能对和平问题予以特别关心。这是个主要问题。一旦这个问题得到解决，其他一切问题就比较容易解决了。

136. 最近出席过卢萨卡会议的我国代表团从这次会议中得出了一些重要结论。为数愈来愈多的表明自己是不结盟的国家，也就是说拒绝奉行集团政策——这种政策对解决国际问题来说是一种明显的倒退，由于过去的过失，它事实上已信誉扫地——的国家认为应当采取有力的行动来创造一种不同的国际气候。这次有代表着联合国外千百万人民的国家参加的会议是我们提供大会分析的一个历史进程的顶点。我们认为，千百万人民对少数特权国家这样分割我们这个星球已经是不能忍受了。大会对贝尔格莱德、开罗及现在所提到的卢萨卡会议的会议录是清楚的。一种哲学正在出现，政治行动准则即将应用。在卢萨卡审查的一切问题基本上是与一直是这个讲坛上无数发言的主题的那些问题相同的。这些发言在一些人看来似乎是一种枯燥无味的、令人失望的仪式，因为年年都几乎是逐字逐句地重复这样的发言。

137. 譬如,就老挝而言,我们已经等待二十五年多了。种种意识形态上的帝国主义充斥着我们的国家。我们的国境、我们的主权、我们的独立、我们人民的自决权利都被廉价出卖了。更糟的是,种种国际协定甚至被签订这些协定的某些国家破坏了。

138. 我认为批评并不总是与责怪一样,特别是当这种批评是客观和诚恳的时候更不是如此。事实上,这种批评在我看来是建设性的和有益的,因为如果我们要前进的话,就必须摆脱一切妨碍我们进步的东西。假如我提到了联合国的缺点和不足之处,那就是为了发扬那些提高联合国效能的方式和方法。假如我特别提到了国际道德的衰败,那就是希望提醒那些提到的国家要认清自己的职责。

139. 尽管联合国有不完善之处,但无论如何,迄今为止它还是爱好和平的各国人民与那些渴望一个没有战争的世界和过美好生活的发展中国家的唯一希望所在。在这里,我们想重申我们对联合国的原则和规定的忠诚以及我们相信联合国能成为和平与进步的工具的这一信念。

140. 地平线上已经有了一线希望。每一个会员国对这次纪念会都充满着信心与热情,并正在作出自己最大的贡献。此外,体现大量调查、讨论和工作的非常重要的文件已经或即将起草;这些文件将为未来为和平而采取的行动以及在今后十年中提高人类的生活水平提供规范和指南。

141. 人们常说我们正处于风云变幻的世界。然而,正是在这样一个巨大变化的时代里,我们需要重视安定的原则。永久性的革命不能成为各国的法则,即使这个概念本身是有魅力的。除非人类之城处于和平与确信之中,否则它就不能繁荣兴旺起来,就不能成为和平幸福之地。这就是各国人民所要求的一切。

142. 因此,我们高兴地注意到,联合国已经决定在牢记取得的积极成果与这里和其他地方所提到的幻灭的情况下,重新考虑二十五年来与我们有关的种种问题。

143. 重新考虑这些问题并不意味着象过去二十五年那样就这些问题进行无休止的相互指责,而是要朝着具体解决这些问题的方向迈进。我们希望看到一

个为世界和平而努力的联合国十年。我们也许有十年时间可以用来解决集体安全这个最大的问题。就我们而论,这是我们的愿望,因为我们这个爱好和平与宽容忍让的小小王国,也许比其他任何国家都遭到更加不公道的待遇,向二十五年来在这里遭到谴责,但至今仍然存在、仍然在活动、甚至是新生的殖民主义、帝国主义和侵略交纳了繁重的贡税。

144. **主席:**请斯威士兰王国首相马霍西尼亲王殿下发言。

145. **马霍西尼亲王:**主席先生,先于我在这个庄严大会上发言的人已对你被一致推选为联合国大会这届具有历史意义的会议的主席表示了祝贺。尽管如此,还是请允许我代表索布胡扎二世国王陛下及斯威士兰王国政府与人民再次向你表示亲切的致意和祝贺。你能以这种方式参与本届会议的确是很幸运的,因为这是一次自我检查、自我批评和再次献身于实现联合国目标的斗争的会议。事实上,这是一次我们应该认清存在于和平、正义、进步和国际谅解道路上的种种障碍的会议。

146. 全世界在注视着本届会议,希望本届会议能出现某种新的东西,某种真正有希望达致持久和平和人类有保障的生存的东西。我深信,在你的指导下,本大会审议的结果将不会使千百万日日夜夜处在那种使和平与国际谅解不是受到阻碍就是遭到威胁的境地的人失望。

147. 在这次联合国大会第二十五届会议上,特别是在这次纪念会议上,人们感到联合国已经成年并得到全世界的支持。事实上,联合国曾大胆尝试去解决种种世界问题。尽管它有各种缺点,而且受到各种形式的批评,但它仍然是人类生存和进步的唯一希望所在。看来没有什么机构能代替联合国。

148. 联合国各种方案目前面临的严重问题,就是世界和平、正义和进步的问题丝毫没有减少。有些问题好象并不那么容易解决。相反,我们的问题,我们联合国的问题,甚至当我们以为就要找到解决办法的时候,却变得更加复杂了。象过去一样,联合国担负着在一个由于战争、分裂、压迫和贫困而经常处于恐怖状态的世界里实现持久和平的责任。象过去一

样,战争和炫耀力量的做法继续使联合国的工作变得极端困难。此外,行为之疯狂和残忍已达到了一种新的程度,这表现在劫持飞机、折磨无辜旅客以及毁坏飞机上。国际社会必须采取措施保证旅行安全,必须立即恢复公认的行为准则。过去,我们看到过联合国会员国利用否决权去促进或支持局部利益。我们对这种行为感到遗憾。我们认为,联合国不能用来促进任何一个国家的私利,而只能用来促进全人类的共同利益。

149. 在本届会议上,我们不能不以十分感激的心情想起那些使联合国组织的创立成为可能的人们所作出的种种努力。我们把我们的确享有的有限和平归功于那些为使人们不再遭受战争的灾难和使世界出现和平与谅解而特意建立联合国的人。但是,那些有这种远见的人,那些由于他们的努力使我们今天得以在这里聚会的人,大部分已退出了生活舞台。我们是可靠的继承者吗?我们必须正视的问题是,我们是否正在成功地在上次毁灭性世界大战留下的废墟上建立起一个持久和平、正义、进步与人人皆兄弟的大厦。

150. 在联合国大会上届会议期间,全世界的人都一心想着战争、自由、和平和统一的问题。这些问题,另外还有许多问题,甚至此时此刻仍然紧紧地盘踞在我们的心头。越南、柬埔寨和中东的战局继续威胁着世界和平和安全。联合国仍然缺乏为使自已成为一个真正有力的机构所需要的普遍性。世界还远远没有实现彻底裁军,核武器的扩散仍然是对国际安全和生命的真正威胁。联合国的决议和权力继续受到肆意的嘲弄。殖民主义不仅远远没有死亡,而且还使成千上万的人成为它的牺牲品。

151. 如果我们大家不进行严肃的、真正的和诚恳的自我批评,不重新检查我们各自对国际社会的态度,和平和谅解就将越来越遥远,我们就将成为完全受战争折磨的人,而普遍和平便变得虚幻迷离和不可捉摸。可以肯定,越来越多的领导人此刻一定已经认识到:战争的报酬不外是死亡和痛苦——这对人类在各个领域中已取得的进步是一种倒退。我们为所有那些为和平解决中东问题而积极寻找出路的人所做的工作拍手叫好。我们看到那些直接有关的国家正在采取步骤开始和平谈判,很受鼓舞。当然,没有别的办法解决这个问题,因为战争只能导致战争,报复只能导

致报复,敌对只能导致敌对,恐惧只能导致恐惧,仇恨只能导致仇恨。

152. 关于越南问题,我们只能希望巴黎谈判将导致一个现实的、具体的解决办法,外国军队的撤退将加速进行,越南人民将有机会在不受外来干涉的条件下自己解决问题。关于柬埔寨问题,我们觉得,只要让柬埔寨人民自己去解决争端和结束战争,那么关于柬埔寨人的是非问题的最好判断者不是别人而只能是柬埔寨人民自己。毕竟,柬埔寨问题的一劳永逸的解决办法只能产生于柬埔寨内部。

153. 关于联合国的普遍性问题,我无须提醒大家,当我们今天都聚集在这里的时候,人类还有一大部分没有代表在我们中间。关于这一点,为了敦促联合国所有会员国都认真地考虑这一问题,我愿引用一九六八年九月我向大会发言时说过的一段话:

“……不到使所有的自由国家都感到有所归宿的时候,联合国就不能达到完全的普遍性,世界和平的威胁就将象达摩克利斯的剑一样继续在我们的头顶盘旋。”〔第一六七四次会议,第132段。〕

154. 另外还有被分裂国家的问题。当然,我指的是德国、朝鲜和越南。这种分裂每一起都不是由圆桌谈判引起的,而是由战争引起的。因此,确实看来支持一切为走向重新统一而采取的步骤就能够对和平事业与和睦关系作出最好的贡献。如果反其道而行之,那就是自招失败。

155. 核武器的扩散自然引起了一种新问题。今天人类不仅面临着实现和维护世界和平的难题,还面临结束中东、越南和柬埔寨的战争问题,而且还面临一个怎样防止人类的自我毁灭——避免大屠杀的问题。这就使得我们的星球变成一个比以前任何时候都不安全的地方。在这个地方,我们的全部精力不得不汇集到争取实现彻底裁军、采取防止核武器扩散的积极步骤和实现永久和平的努力中去。

副主席博耶先生(塞内加尔)代行主席职务。

156. 当然,惊人的怪事是,人虽不想死而却又忙于为加速自我毁灭而创制最尖端的武器。军备竞赛

的悲剧是，它消耗着大量可以用来改善千百万正在遭受极端贫困、疾病和饥饿的人的生活条件的资金。

157. 我们仍然相信人类的本性，仍然相信联合国有能力实现持久和平，并且仍然希望人类能够而且会认真地消灭人们为了那种简直等于是国际自杀的目的而创建的一切武装力量作出一个新的、具体的开端。正如很多人将会认识到的那样，最危险的一种情况是，尽管联合国力图解决我们的问题——其中大多数是人为的——但有些人却把制造新的问题而不是提出解决问题的办法看作是自己的天职。这就是使得联合国的任务变得如此重大和如此艰巨的基本原因。我们深信，联合国所面临的问题，即使得我们这个星球上的幸福与和平区域缩小的力量问题，来自人类的态度；即来自一个国家对另一个国家的态度，一个国家对世界其他国家的态度，一个种族集团对另一个种族集团的态度，一个势力集团对另一个势力集团的态度以及恐惧和怀疑的态度。这就是紧张局势的原因，有时也是战争的原因。从根本上说，这的确是军备竞赛的原因。

158. 且不说摆在国际社会面前的战争威胁、军备竞赛以及我曾提到的其他问题，发展中世界还面临着一种特别类型的敌人——不发达。我们这些最近才从外国统治下解脱出来的人充分认识到，政治上的独立仅仅提供了发展的机会，而且充分认识到，发展就意味着尤其需要必要的资金、专门技能、和受过充分训练的人力和援助来促进发展和增进贸易。

159. 而且，发展中国家的领导人也渴望通过社会及经济发展规划来巩固他们的政治独立。这就需要他们付出更大的努力。遗憾的是，我们一些人发现，独立后的贸易格局和援助条件决不是使人放心的。尽管如此，看到一些发达国家了解发展中国家的困难处境并对参与我们的发展计划抱有好奇，还是令人鼓舞的。然而我们觉得，联合国通过它的许多机构对我们的发展计划所作出的贡献是特别有价值的。

160. 说到这里，我想建议这个世界机构集中精力想出办法使联合国下一个发展十年成为一个有希望的十年。我提出这样的建议不仅仅是为发展着想。远远不止这一点。我这样做是因为我确信取得这场反不

发达斗争的胜利，就能扩大和平区域，并使世界朝着国际合作与谅解的方向迈进一大步。

161. 我在前面说过，这是一次自我检查的会议。我坚信，只有我们这些会员国准备作自我批评，联合国才能成功。紧接着的问题是：每一个会员国是否都能把另一个会员国看成是有资格享有同样不可分割的主权和尊严的兄弟；我们每一个会员国是否都准备支持联合国并提出建设性批评而不是袖手指责它；我们是否准备给联合国以履行职责的机会，而不是阻碍它和第一个宣称它无力解决某些问题。

162. 我已提到一些国家蔑视、忽视和嘲笑联合国决议的不良倾向和习惯。在我看来，当我们以一种肃然起敬的心情回想起二十五年前联合国诞生的时候，本届会议的一个主要任务就是要断定为什么联合国的形象和权威受到了污损并遭到人类某些部分的藐视。

163. 说只有那些蔑视联合国决议的国家完全该受指责而联合国一贯正确，这未免太容易了。但实际上是这样的吗？

164. 请允许我建议：(a)联合国必须注意通过一些不仅反映有关问题的真实情况而且也是切实可行的决议；(b)联合国可以考虑一些办法，包括联合国宪章规定的办法在内，来追究失职的会员国；(c)如果能给已提出的行动方针以应有的认真考虑，联合国便能避免一些易犯的错误，并积极地维护其尊严。我提出这些建议并不意味着我国对问题有了答案。

165. 最后，我深信联合国经过这届会议之后，能够对人类的持久和平和生存怀着比以前更大的希望，而且深信本届会议能作为标志着一个新时代——一个有条不紊地、实际地引导一切努力去克服世界某些地区表现为冲突、侵略、甚至战争的现存危机的时代——的开端的会议载入史册。这需要采取一切可能的步骤去保证使别人的观点可以得到了解，并且需要特别改进和加强特别是世界各主要势力集团间意见交流的途径。这一行动方针的好处显而易见，无须一一列举。然而，似乎可以肯定，如果各势力集团自觉地改进和加强意见交流的途径，笔的威力无疑会胜过刀剑，而我们就会看到更多的谈判和较少挥舞武器的现象，看到集体和个人对联合国权威表现出更大的尊

重,看到四海之内皆兄弟这一普遍原则的实现,看到和平解决争端的地区的扩大和普遍和平的实现,看到战争和不可避免地随着战争而来的痛苦、灾难和穷困的结束,还会看到向那些曾被悲惨分裂而今正在走向重新统一的国家提供援助。

166. 我的希望和要求是,当我们开始新的发展十年的时候,我们在离开联合国总部时能够充满那些首先想到建立联合国组织的人的精神和政治家风度,另外,还要充满相信能够而且必须把人类从战争和苦难中拯救出来的新信念。我恳求我们在离开联合国总部时能够下决心重新保证各地的所有男女和儿童都支持联合国及其所主张的一切,并把它看作是避免大屠杀和实现和平、正义和进步的唯一希望所在。

167. **主席:**现在请马里共和国总统特使、驻全解解放军委员会部长级代表索利·库利巴利先生阁下发言。

168. **库利巴利先生:**联合国这个为和平、正义与秩序而创立的组织的二十五周年纪念仪式竟然会在那个的确是为其祖国的新生和实现国际秩序而献身的人不在的时候举行,这是命中注定的。国际秩序的原则是符合联合国宪章原则的。这些原则在各个时代中都鼓舞着各国人民并揭开了记载英雄人物的史册。

169. 几乎在宪章一签署之后,加麦尔·阿卜杜勒·纳赛尔总统就面临着中东令人痛苦的问题。他给我们留下了一个伟大爱国者的业绩,留下了背负着苦难的十字架和肩负着人民希望的罕见热情人物的形象。

170. 纳赛尔总统在斗争的急风暴雨中所高举的火炬是不会熄灭的。对我们马里人民来说,我们的政治原则可以简短地概括为始终拒绝任何形式的统治,在有关人类前途的重大问题面前决不退让。纳赛尔的生活和工作为我们树立了榜样,使我们充满了希望。

171. 我们一直等到宪章生效二十五年后,才严肃地想到宪章的规定,这大概不是没有充分理由的。我们选择了人充分发育所需要的时间,那时,虽然人的后面还存在着生长的危机,但他已意识到他的全部体力上和智力上的潜力而且能够按照他自己的意志去塑造自己。

172. 实际上,我们的任务不需要再作说明了。为了实现这一任务,我们只需要忠于那些曾在旧金山试图使我们星球免受战争灾难,摆脱种族主义、偏狭和非正义的人们的那种精神。要做到这些,我们只需要记住我们各国人民,他们对宪章理想的忠诚应该激励我们不断增添精力和勇气去作出我们必须作的决定。

173. 我们应该记住这一切,以便我们为纪念宪章二十五周年而选择的和平、正义和进步这些目标的实现能作为我们对二十五年前一道牺牲的千百万人民追念的表示。这些人当时由一个十分悲惨的命运结合在一起,就象我们这些灾难的幸存者今天应该由一个同一切污蔑或贬低人类的行为作斗争的统一意志结合在一起一样。

174. 简单地回顾一下四分之一世纪以来人类发展的情况,使我们有理由感到满意:从殖民主义的枷锁中解放出来的所有国家扩充了国际社会的成员,并给它带来了这些国家为和平及尊重基本人权的理想而斗争的信念的青春活力。

175. 人类由于其创造性的天才,好象变得比较容易接受新事物了。从总体上看,人类已经是在相当令人满意的保健和卫生条件下向前发展了。一般地说来,战后紧接着由于意识形态上的分歧所造成的紧张局势在日趋缓和,取而代之的是国家之间比较积极的共处。多少受到那些对自己前途越来越关心的青年的正义要求所震撼的世界开始懂得青年就是自身力量的象征。人类终于实现了他多少世纪来摆脱地心引力的梦想,也许在明天,月球和其他行星将不过是我们现在梦想不到的征服宇宙空间途程中的一些小站而已。

176. 然而,好象人类摆脱地心引力只是为了逃避地球上的现实问题或者表明自己无能解决这些问题似的,和平从来没有象现在这些胜利的欢呼之后的日子里显得这么不稳定。在世界上某些地区,特别是在南部非洲大多数人民得不到公平待遇。进步好象是越来越用技术成就来衡量,而不是用使用这些技术去消除愚昧和贫困的意志来衡量。

177. 我们亲眼目睹过而且还在目睹着人民被剥夺了最基本的自由的情景,这充分地表明了联合国的

缺点甚至弱点，特别是在维护和平方面的缺点和弱点。

178. 诚然，在中东，一线希望曾代替了炸弹的爆炸。美国政府提出的以对话代替暴力的建议，尽管我们有些保留意见，但在我们看来仍然是可能在世界的那个动乱地区逐步恢复持久和平的一个因素。

179. 但是，近来形势的发展和委托给冈纳·雅林大使的谈判所出现的僵局，使实施罗杰斯计划的困难显得更加突出了。因此，为了真诚希望为所有直接参与这一争端的各方寻求一个公平合理的解决办法作出贡献，我国代表团愿意重申马里共和国政府的一贯立场。我们再次反对和谴责用武力攫取别国领土，我们重申完全地、无条件地实施安全理事会一九六七年十一月二十二日决议〔第242(1967)号〕的必要性和迫切性。

180. 因此，正如我们非常真诚地希望恢复中东和平一样，我们也同样认为，应该在考虑到该地区所有各国人民的合法愿望的情况下找到实现那种和平的基础。

181. 公正与持久和平只有在维护世界那个地区全体居民的民族利益的情况下才能在该地区建立起来。那里的居民过去二十二年中一直不和并且不得不忍受对抗所产生的戏剧性后果。我们尤其想到巴勒斯坦人民，他们已经表明，他们最后统一于社会生活只有在他们自己的家园才能实现。不考虑巴勒斯坦人民的合法要求，要想在中东谋求政治解决是不现实的，只会导致虚幻的和平。

182. 继尼克松总统一九六九年九月十七日所作的那项宣布〔第一七五五次会议〕之后，我在去年一般性辩论期间的发言〔第一七七五次会议〕中表示了这样的希望：美国政府将随后为在越南建立公正和平采取措施。在越南这个世界的另一地区，一个英勇的民族二十五年多来一直为反对强加在它头上的不义和残酷的战争而坚持不懈地战斗。遗憾的是，近来远东冲突的发展和为侵略柬埔寨辩解而提出的论据，在马里政府看来，是与寻求通过协商达到和平和尊重各国人民主权根本相违背的。

183. 马里共和国政府继续认为，只有全部无条

件地撤走美国及其盟国的军队，按照一九五四年日内瓦协议举行谈判才是可以理解的。这样，就应当由越南内部各个不同的政治集团而不是外国政府来为恢复和平进行准备并在适当的时候就重新统一整个越南的条件进行磋商。

184. 同样，朝鲜人民也应该在没有外来干涉的情况下，解决他们自己的问题。我国代表团认为，我们的大会应该建议所有驻扎在朝鲜的外国军队无条件地撤走，以便使朝鲜人民能够民主地决定自己的命运。

185. 我们正在纪念宪章二十五周年，宪章在第一条中宣布了各国人民的平等权利和自决权利。

186. 今年，我们还庆祝给予殖民地国家和人民独立宣言通过十周年。然而，令人悲伤而痛苦的现实是，仍有许多人处于殖民统治之下，还有许多人处于卑鄙的、无法忍受的种族隔离和种族歧视的制度之下。

187. 因此，在联合国宪章签署二十五年、世界人权宣言通过二十多年以及给予殖民地国家和人民独立宣言通过十年后的今天，联合国的某些会员国仍然高兴地坚持一个民族优越于另一个民族那样一种违背时代精神的观点，以便把野蛮而卑劣的统治强加于别国人民，或剥夺别国人民在自己的国土上自由生活以及根据自己的智力和道德上的能力去组织生活的不可剥夺的权利，这怎能不使我们感到非常气愤呢？

188. 当殖民主义的隔离法剥夺了几内亚(比绍)、莫桑比克和安哥拉数百万男女和儿童的基本公民权利的时候，我们怎能漠不关心呢？

189. 去年，我提出了一个解决殖民地问题的新办法。我说过，日常文书工作的阶段已经结束，现在我们必须寻求办法开始一个新阶段，这一阶段最终必然要达到在民族解放运动和殖民政府之间为迅速贯彻大会第1514(XV)号决议而进行对话。

190. 葡萄牙对南部非洲宣言<sup>②</sup>中的那些调解建议的回答是，加紧对安哥拉、莫桑比克和几内亚(比绍)的镇压。

<sup>②</sup>《大会正式记录，第二十四届会议，附件》，议程项目106，文件A/7754。

191. 葡萄牙的北约组织盟国对它的慷慨援助,使它能违背一切逻辑地在这些国家维持十五万多的军队。这些军队的残暴和有计划的破坏手段是出于一种疯狂性。二十五年前在反抗这种疯狂性的战斗中,千百万人,其中恰恰包括安哥拉、莫桑比克和几内亚(比绍)人,自愿献出了他们的生命。历史使我们认识到一个民族是不可能违背其意愿而加以同化的。葡萄牙的盟国应该记住这条最基本的真理。

192. 联合国某些会员国倾向于把葡萄牙殖民主义与南罗得西亚和南非种族主义分开来看。在我们看来,它们的基础和表现是完全相同的:否定人的人格,骇人听闻的毁灭手段,破坏和平。

193. 使南罗得西亚能够剥夺津巴布韦人民自由的经济和军事条件,在历史上只有十九世纪策划的反对亚非人民的大阴谋才比得上。当时,靠牺牲亚非人民的利益,一些“帝国”在统治、镇压和凌辱这样一些相同的原则上建立起来了。

194. 大不列颠至今仍然声称是南罗得西亚的管理国,并且曾经不止一次的表示,当它的主权观念受到危害时,它就要毫不犹豫地把自己的军队投入战斗。出于对这些原则的忠诚,它本来不该对非洲统一组织的呼吁充耳不闻,不该对它在政治前途上长期负有责任的千百万居民的命运漠不关心。二十五年前,当英国的担子在历史上显得最沉重的时候,这些居民曾毅然决然地分担了它的担子。我们作为非洲人必须从英国历届政府对南罗得西亚问题的所作所为中得出的令人辛酸的结论是:当受害者是黑人,压迫者是白人的时候,对联合王国来说,正义和人民的权利可以置之不顾,只有当白人的安全受到威胁时,它们才求救于弱肉强食的丛林法则。联合国命令对南罗得西亚实行的经济制裁的唯一可见的结果是助长了索尔兹伯里政权的种族隔离政策及其不仅对抗联合国而且违反世界良心的政策。

195. 至于南非,对那些对比勒陀利亚政权是否对人类有威胁仍然抱着怀疑态度的人来说,只要一提教皇保罗六世最近的一次讲话就够了。他说:“第二次世界大战结束和联合国创立二十五年的今天,种族主义作为对和平的一种特别严重的威胁在咄咄逼人”。

196. 在纳米比亚,人们已经感觉到了这种威胁。在那里联合国这个国际组织,历史上第一次遭到一个会员国严重的侮辱性的挑战,而它除了通过一些在任何情况下都从未得到执行的软弱无力的决议以外,什么也没有作。

197. 那些继续武装南非的国家应该懂得,这些武器是为帝国主义和镇压服务的工具,是用来对付那些手无寸铁的黑人民居的,这些黑人遭受一个政权的侮辱和暴行,这个政权跟所有爱好和平和正义的人民曾经并肩抗击过的纳粹主义一样可恶。

198. 某些大国提出的说什么殖民统治和种族隔离都是国家内政的常见论点是经不起分析的。正如秘书长吴丹于一九七〇年六月二十六日在旧金山所说的:“世界事务再也不是各国政府的对外事务了,而已成为所有国家的内政了。”

199. 为了防止种族隔离和殖民主义对和平的威胁,大会应以宪章第三十九条及其后的各条为指导。大会也应考虑并支持已经提出的对南部非洲和几内亚(比绍)战士提供援助的建议。无条件地实施联合国专门机构不久将向我们提出的关于给予那些战士物质援助的形式的建议,是自觉地对宪章承担义务的第一步。

200. 我们刚刚提出的建议不只是关系到非洲大陆。孤立的和平是不存在的。宪章的基本目标之一就是要为各国人民的共处创造客观条件。我们的决议只有关系到所有国家,才能有充分的效力。会员国的普遍性——这是宪章的宗旨——才会提高。

201. 正是为了这种普遍性,马里共和国政府认为没有中华人民共和国的参加是根本违反宪章的规定。

202. 无视那个拥有人类最大军事潜力而且在宇宙空间有卫星的核国家的存在,任何裁军协议都是没有前途的协议。当有人企图把中华人民共和国——它是世界上最好的一个经济伙伴,而且已经证明它对最近独立的那些国家所给予的发展援助是有效的——排斥在外的时候,我们怎能真诚地谈论发展经济和社会制度不同的国家之间的合作或经济关系呢?又怎能忠实地执行这种政策呢?

203. 而且,在这联合国成立二十五周年纪念会上,我们还应该记住宪章是以各国人民的名义而不是以各国政府的名义签订的。在讲到中国人民时我们根本不会是想到福摩萨。中国文明的宝库和新中国的缔造者不是在福摩萨,而是在中国大陆。

204. 我曾有机会紧急呼吁美利坚合众国政府停止反对恢复中华人民共和国在联合国的合法权利。我重申这一呼吁。如果尼克松政府真正想在东南亚实现和平,它就必须懂得,在反对中国 and 没有中国参加的情况下,和平是得不到的。

205. 如果联合国愿意忠于宪章的话,那么,中华人民共和国的伟大,它确实不卷入当前冲突的明智态度,它的政治、经济、技术、科学和社会经验的价值都是我们这个组织所需要的宝贵财富。

206. 恢复中华人民共和国在联合国大会、安全理事会及联合国其他机构的合法权利仅仅是为了正义的缘故,而正义与公道应该是所有国家,特别是大国的国际政策的基本要素。

207. 我们认为,那些反对恢复联合国创始会员国中华人民共和国的合法权利的国家的顽固立场,是非常有损于联合国的效能的。这种态度是消极的,令人失望的,令人反感的,因为这些国家正是南非政权和葡萄牙的政治和军事盟友,也是其贸易伙伴。南非和葡萄牙的国家宗旨和日常行动都是同宪章的原则、宗旨和目标相违背的。

208. 尽管我们感到失望,我们仍然希望政治上的明智会战胜种种民族利己主义和教条主义。

209. 一九七〇年三月五日不扩散核武器条约〔第2373(XXII)号决议〕的生效和在维也纳所呈现的不使用某些传统的武器的气氛,如果能同时对裁军委员会会议产生决定性影响的话,那就会使人感到满意。宪章和我们的良心要求全面动员我们的资源用于发展的目的,而不是把它们浪费在毁灭性武器的生产、改进和储存上。

210. 出于对寻求世界上的真正和平的关心,出于对千百万人生活的政治和经济条件作出一种令人满意的规定的关心,马里政府将支持建立在这些基本事实基础上的任何政策。

211. 我们将时刻记住,二十五年前整个世界还处在由盲信、偏狭和疯狂的权势欲所造成的硝烟弥漫的废墟之中。

212. 我们为纪念宪章签订二十五周年所选定的“和平、正义和进步”这一口号,要求我们加倍努力来确保自由与和平不受愚昧、疾病和饥饿的危害。

213. 就我们马里共和国政府来说,我们也是这样想的——这里我引用皮尔逊报告中的一段话:

“国际上无论做什么或者不做什么,世界上比较贫穷的国家已经选定了发展的道路。这是它们尚未完成的革命的一部分。”<sup>⑩</sup>

214. 我们早就希望同所有那些认为经济发展是国际持久和平的先决条件和保证的国家——没有一个例外——一道去进行和完成这场革命。发展中国家,特别是我们马里,就是因为这一点,对刚结束的联合国发展十年曾寄予很大的希望。

215. 联合国及其专门机构,是服务于和平的国际发展政策的体现。

216. 对发展中国家的援助量必须增加。代表这些国家的财政和金融机构必须改进。使人类能够在经济、社会、文化生活领域取得令人赞叹的成绩的技术不能只掌握在发达国家手中。尤其重要的是,不管任何形式的援助,正如皮尔逊报告中指出的,应该是比现在更肯定和更有持续性。

217. 而且马里政府深信,解决发展问题的唯一办法就是在明确规定的长远战略的范围内,采取一致的、有条不紊的、协调的行动。这就是为什么第二个发展十年不应该只是谈论一些无效的建议。我们所需要的是尽快开展一场持续的、建设性的对话,以便帮助为作出发展所需要的重大政治决议开辟道路。

218. 现在我想就多年来争论很多的那个问题表明我们的观点。我指的是修改宪章的问题,这是因为联合国在其存在的二十五年中,正是在人们对它寄予极大希望的那个方面——维护和平——没有取得多少

<sup>⑩</sup>《发展中的伙伴——国际发展委员会的报告》(纽约,普雷格出版公司,一九六九年),第10页。

成绩。我不揣冒昧地重复一下,我们都认识到,在我们庆祝宪章二十五周年的时候,非正义的、残酷的战争正强加在东南亚、中东、安哥拉,莫桑比克和几内亚(比绍)人民的身上,而某些大国所持的排斥态度阻挠着伟大的中华人民共和国和我们一起来寻求对那些决定整个人类前途的问题的持久解决办法。为了加强联合国的效力,为了改变所有这些不符合我们时代精神的局面,有些人相信修改宪章就可产生奇迹般的解决办法。对我们来说,虽然对修改宪章并无敌意,但我们却更相信某些会员国政府改变心意的效力和作用。在这一点上我们同意杜鲁门总统二十五年前在旧金山所说的话,他说,宪章仅是一个方面,然后接着说:

“我们都不得不承认——不管我们的力量有多大——我们切不可允许自己一贯为所欲为……这就是每个国家必须为世界和平付出的代价。除非我们都愿意付出这种代价,否则任何世界和平组织都不能达到其目的。”<sup>①</sup>

这就是每一个国家应有的国际行为。

219. 遗憾的是:肯定良好愿望和良好意图是一回事,具体的、始终如一的行动是困难得多的另一回事。的确,如果大国对它们一贯为所欲为的行动稍加约束,并按宪章的规定和宗旨行事的话,那么今天和平就会在中东和东南亚实现,有经验和实力的七亿五千万人民的中华人民共和国就会和我们坐在一起,安哥拉、莫桑比克、几内亚(比绍)、南罗得西亚和纳米比亚今天就会成为独立的非洲国家,而南非共和国就会成为一个由其大多数人民管理的民主国家。

220. 因此,我国代表团认为,值此联合国成立二十五周年纪念之际,各会员国应抚心自问,并考虑自己的国际行为到底在多大程度上是符合宪章的精神、宗旨、目标和原则的。在我看来,由这种反省而

产生的心意的改变,远比假定的对宪章的修改有效,因为起草得最好的条约和公约归根到底只能在那些执行者的头脑里有效。

221. 现在我们正在庆祝经过长达六年之久的悲痛和仇恨而重获自由的二十五周年纪念日。我们正在庆祝我们逃脱了这场大屠杀的佳运,正在纪念使我们能消除怨恨,并使我们能互相帮助医治创伤和建设一个我们有责任把它作为宝贵遗产传给我们后代的世界的那些贤人哲士。

222. 从一开始,我们就非常幸运地有象我们的主席这样一位人物来指导我们去寻求在全世界取得和平、正义和进步的胜利的的最好方法。他来自世界上人道主义理想已经战胜了狭隘民族主义束缚的一个地方。因此,在向他表示祝贺的时候,当然也想到了他的国家挪威,同样也想到了整个斯堪的纳维亚。由于很多理由挪威完全可以作为坚定不移地尊重没有种族和肤色区别的基本人权的典范。

223. 我们的主席取得了去年安吉·布鲁克斯-伦道夫夫人经常在那里表达非洲的愿望及其所关心的事情的席位。我们深信,由于她的干练和她用以指导了第二十四届会议工作的全部女性的优雅风度,她是不会很快就被人们遗忘的。

224. 我深信我们将与我们的主席和大会的其他官员一道——我向他们表示最热烈的祝贺——实现秘书长在旧金山所表示的愿望:给宪章以希望,更重要的是给人类以希望。

225. 在巩固正义的和平和争取人类进步的斗争中,你将看到马里共和国人民始终乐意同你站在一起。

226. 这就是我奉命在此联合国成立二十五周年纪念之际向诸位转达的信息。谢谢诸位。

<sup>①</sup>《联合国国际组织会议文件集》(第一卷,总类,第716页)。

下午六时十五分散会